



LAS AVENTURAS DE SPIROU Y FANTASIO

EL

DICTADOR

Y EL

CHAMPIÑÓN



Franquin



**ediciones
junior s.a.**

www.todocoleccion.net









Títulos publicados:

- | | |
|------------------------------------|--|
| Nº 1 HAY UN BRUJO EN CHAMPIÑAC | Nº 19 VIRUS |
| Nº 2 SPIROU Y LOS HEREDEROS | Nº 20 AVENTURA EN AUSTRALIA |
| Nº 3 LOS LADRONES DEL MARSUPILAMI | Nº 21 ¿QUIÉN DETENDRÁ A CIANURO? |
| Nº 4 EL CUERNO DEL RINOCERONTE | Nº 22 EL PASAJERO DEL TIEMPO |
| Nº 5 LA MÁSCARA | Nº 23 EL DESPERTAR DE "Z" |
| Nº 6 EL DICTADOR Y EL CHAMPIÑÓN | Nº 24 LA INFANCIA DE SPIROU |
| Nº 7 LA GUARIDA DE LA MORENA | Nº 25 SPIROU EN NUEVA YORK |
| Nº 8 LOS PIRATAS DEL SILENCIO | Nº 26 CON EL AGUA AL CUELLO |
| Nº 9 LA MINA Y EL GORILA | Nº 27 EL VALLE DE LOS PROSCRITOS |
| Nº 10 EL NIDO DE LOS MARSUPILAMIS | Nº 28 SPIROU Y FANTASIO EN MOSCÚ |
| Nº 11 EL VIAJERO DEL MESOZOICO | Nº 29 VITO EL CENIZO |
| Nº 12 EL PRISIONERO DE LOS 7 BUDAS | Nº 30 4 AVENTURAS DE SPIROU Y FANTASIO |
| Nº 13 SPIROU Y LOS HOMBRES BURBUJA | Nº 32 EL RAYO NEGRO |
| Nº 14 QRN EN BRETZELBURG | Nº 33 EL FABRICANTE DE ORO |
| Nº 15 UN BEBÉ EN CHAMPIÑAC | Nº 34 GLUCOSA PARA NOEMÍ |
| Nº 16 TEMBO TABÚ | Nº 35 LA ABADÍA ENCANTADA |
| Nº 17 Z COMO ZORGLUB | Nº 36 TORA TORAPA |
| Nº 18 EL RETORNO DE "Z" | Nº 37 EL AMULETO DE NIKOLO-KOBA |

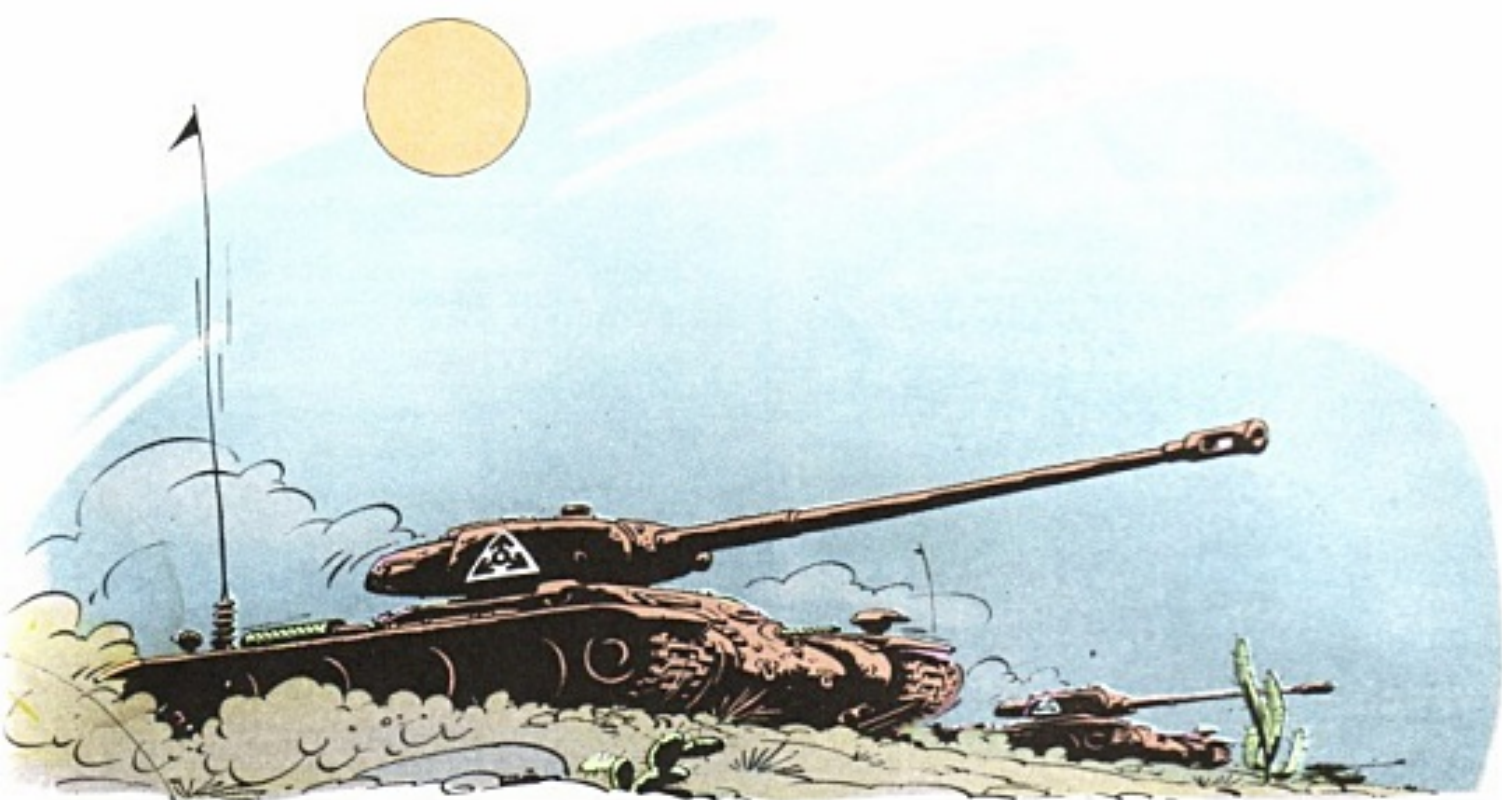
ISBN 84-478-0182-9



9 788447 801824

EL DICTADOR Y EL CHAMPIÑÓN

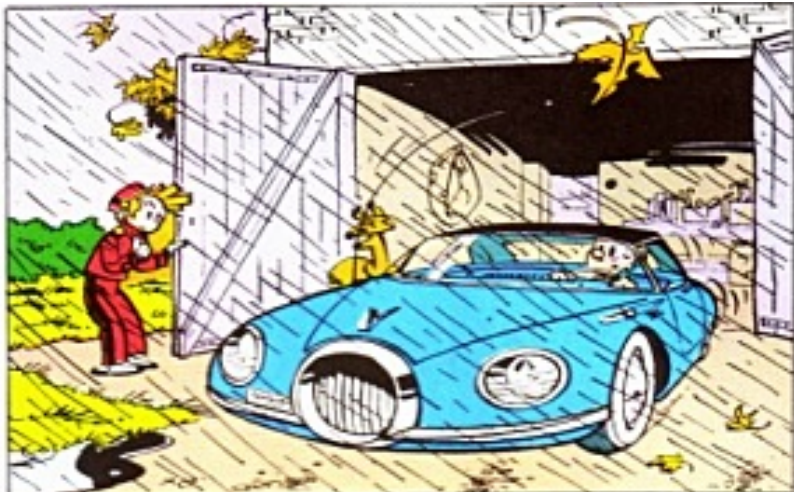
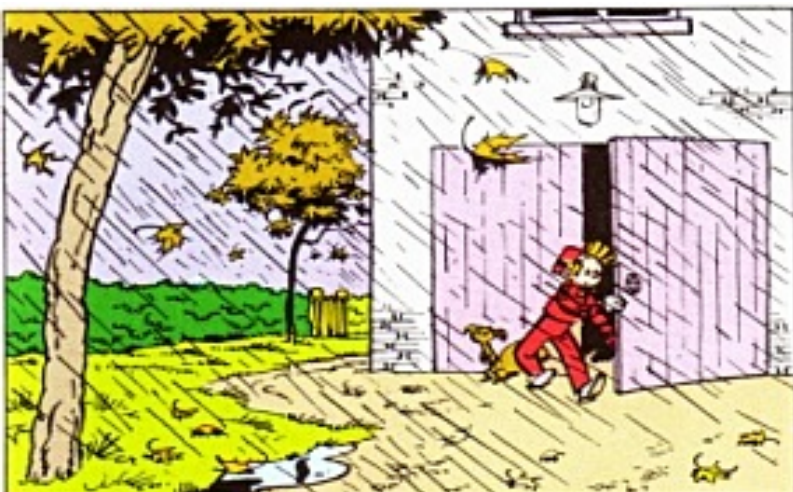
Franquin



Digitalizado por kamparina para #hispanomic&hispanmanga
www.canal-hyh.com.ar


junior
grijalbo mondadori







www.canal-hyh.com.ar





www.canal-hyh.com.ar



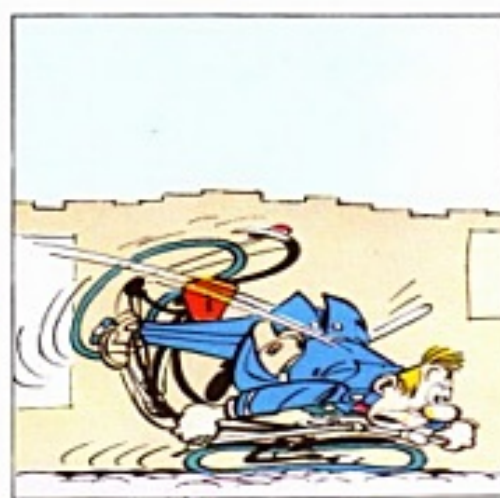
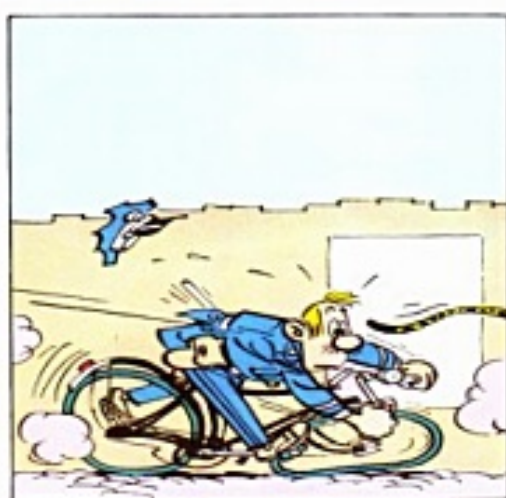
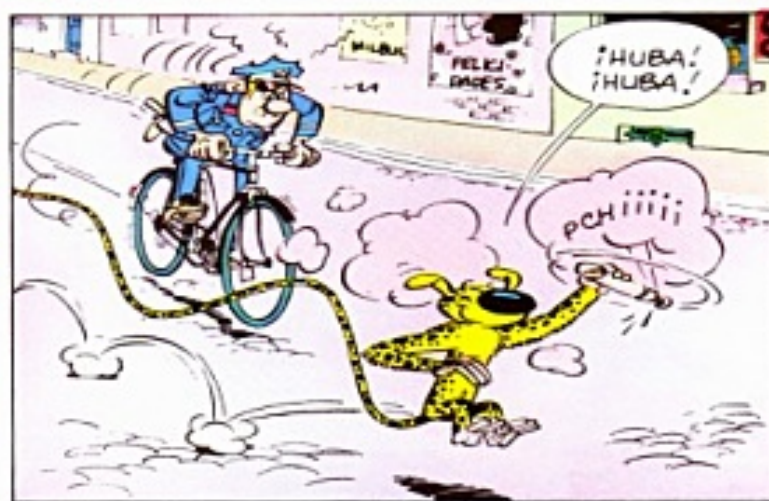
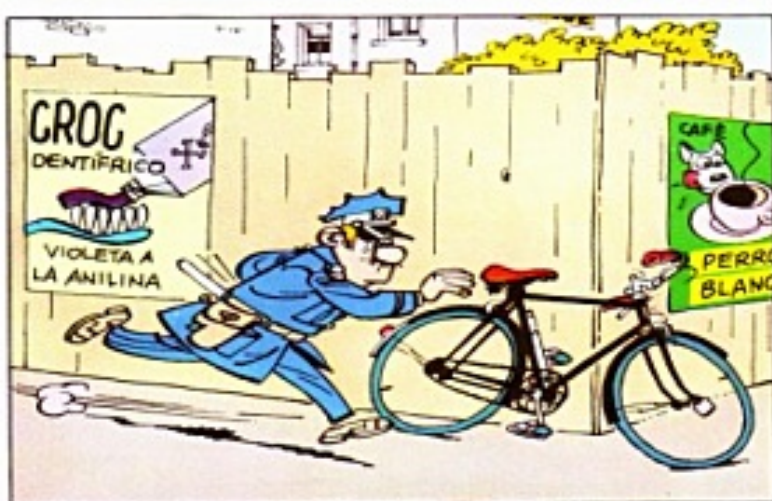
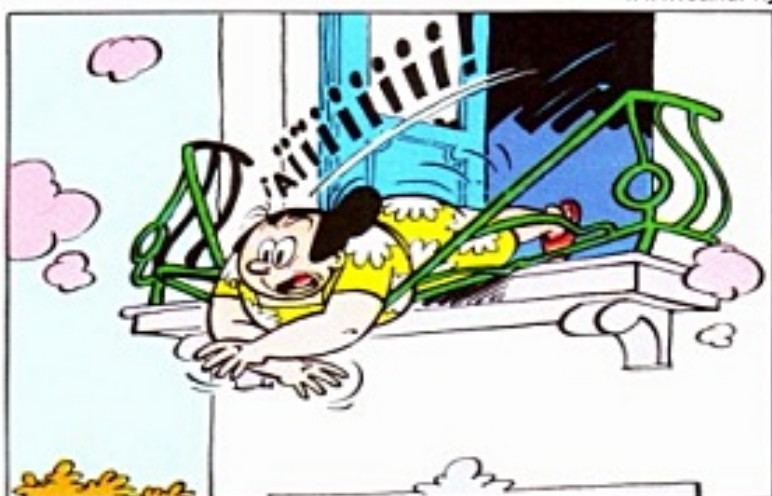


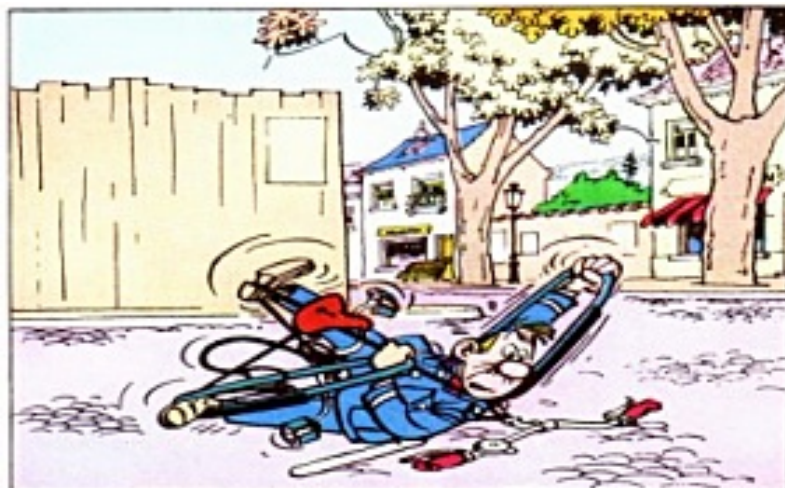
www.canal-hyht.com.ar



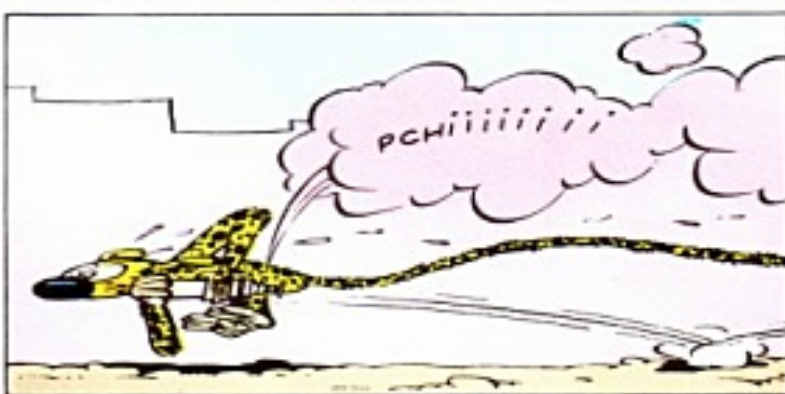
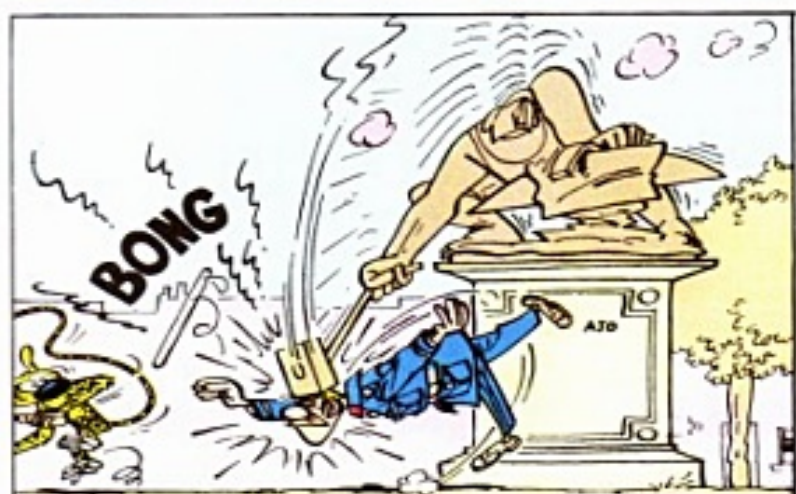
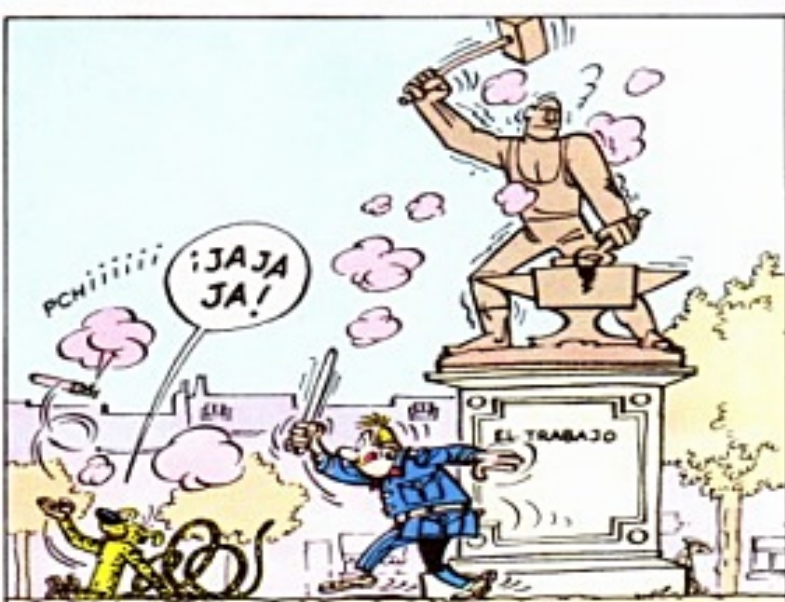
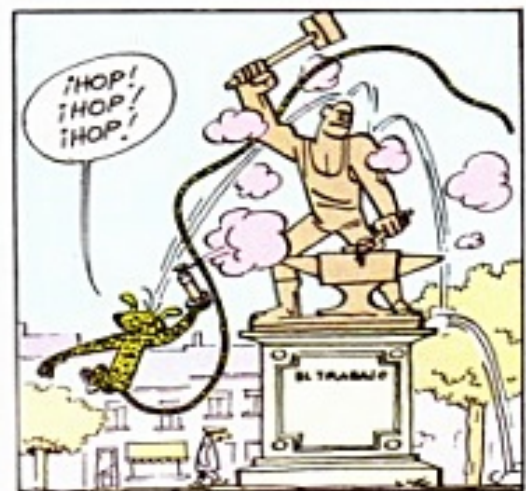


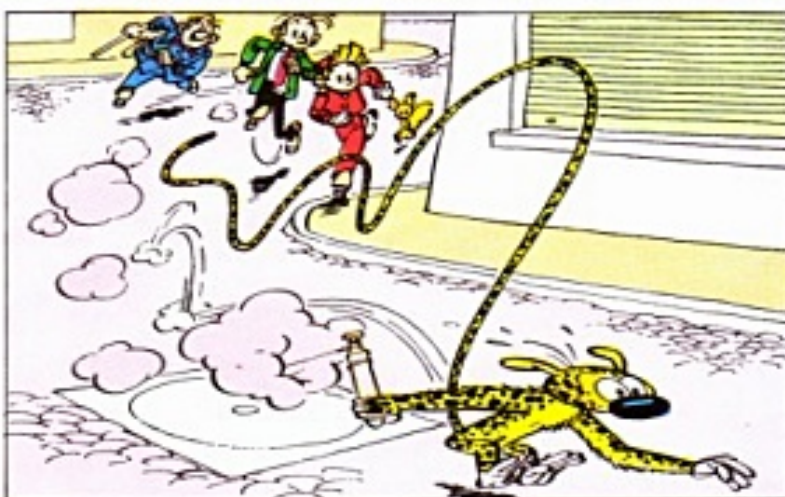
www.canal-hyh.com.ar

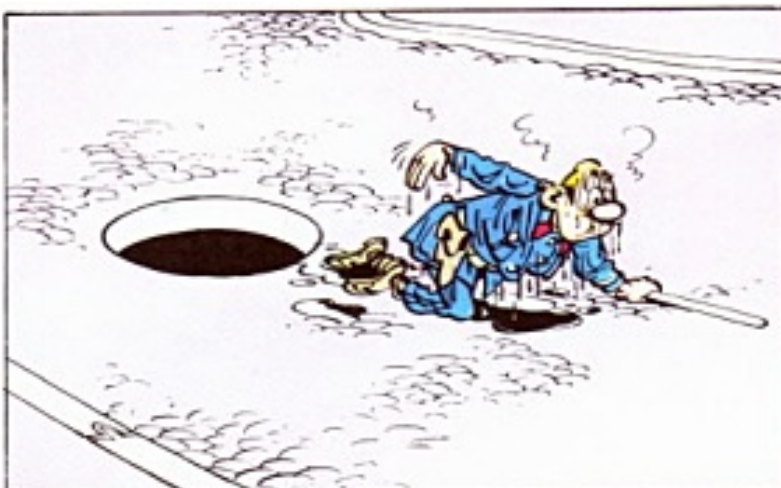




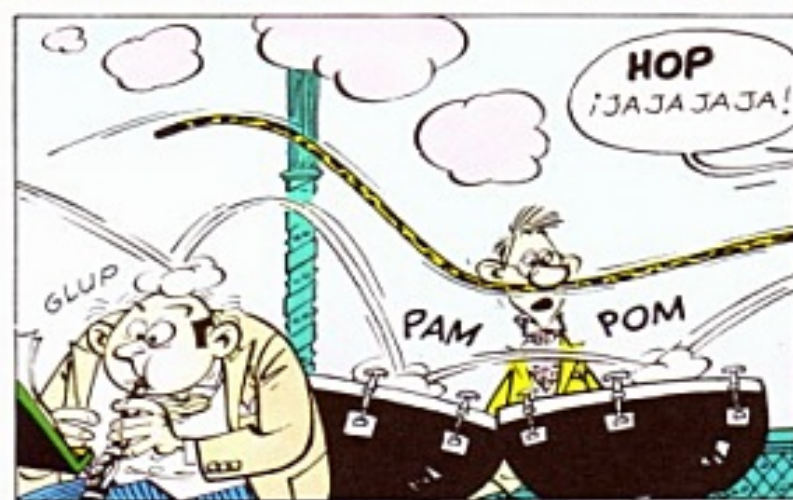
www.canal-hyh.com.ar







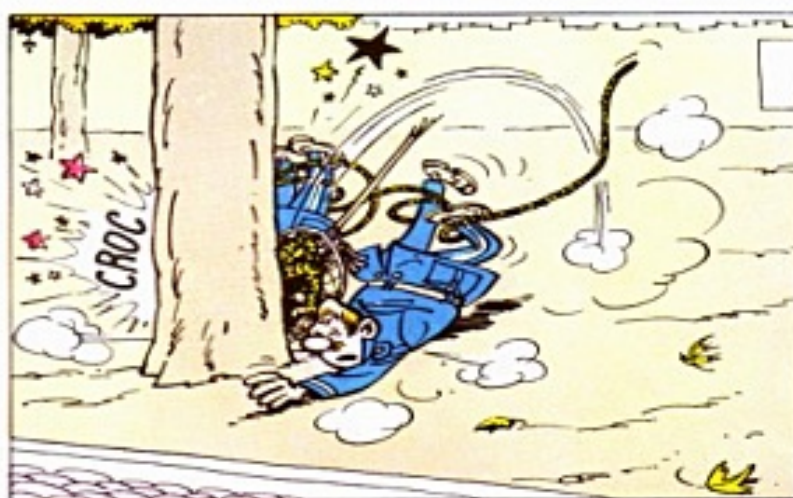
www.canal-hyh.com.ar







www.canal-hyh.com.ar



... SI NO ESTUVIESE VA-
CIO EL APARATO, TE HARÍA
UNA DEMOSTRACIÓN DE SUS
TERRIBLES EFECTOS...



¡AY! ¿QUE...
QUEDABA UN
POCO!

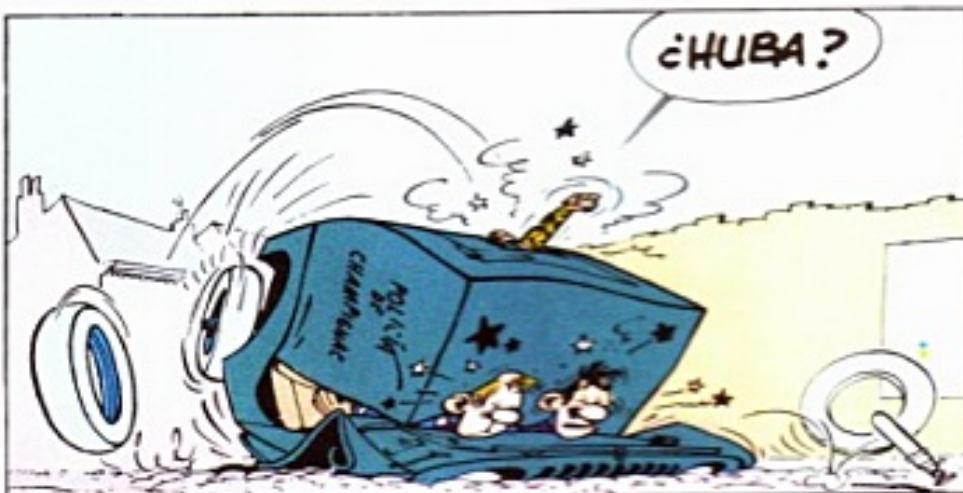
¿EN-
TONCES?



¡PERO... ES
UNA BUENA BROMA,
IDIOTA!



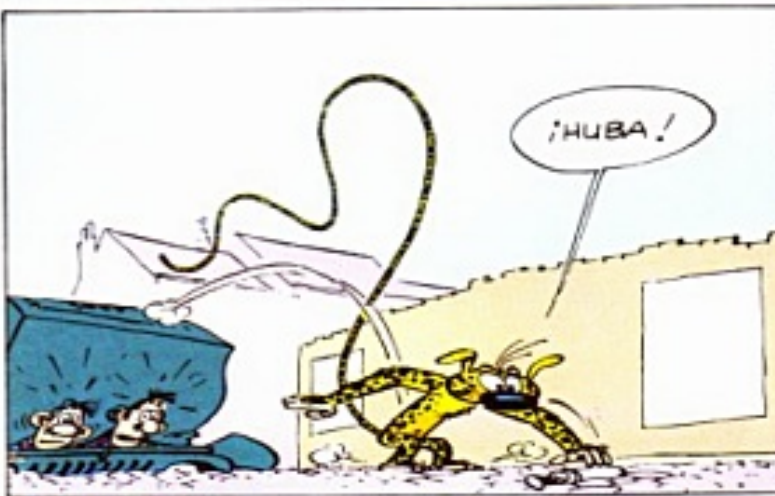
¿HUBA?



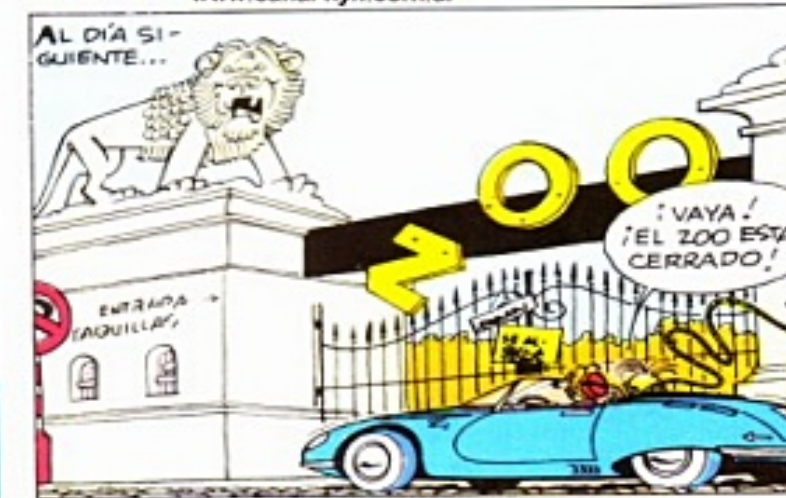
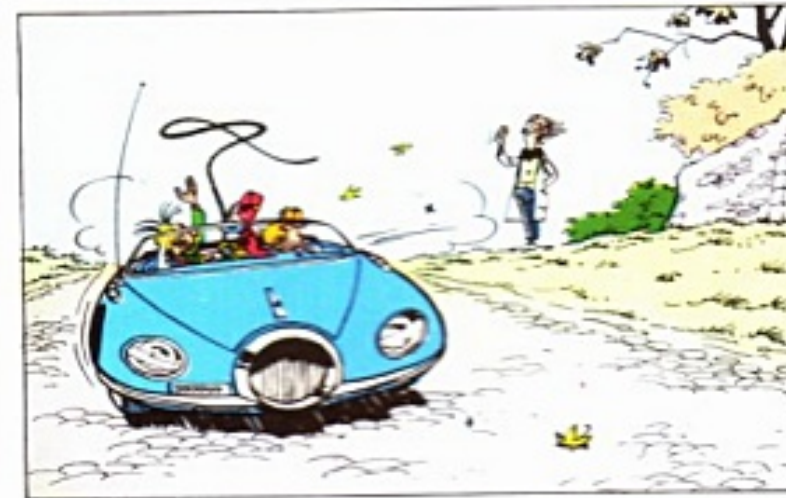
¡HUBA!



¡HUBA!

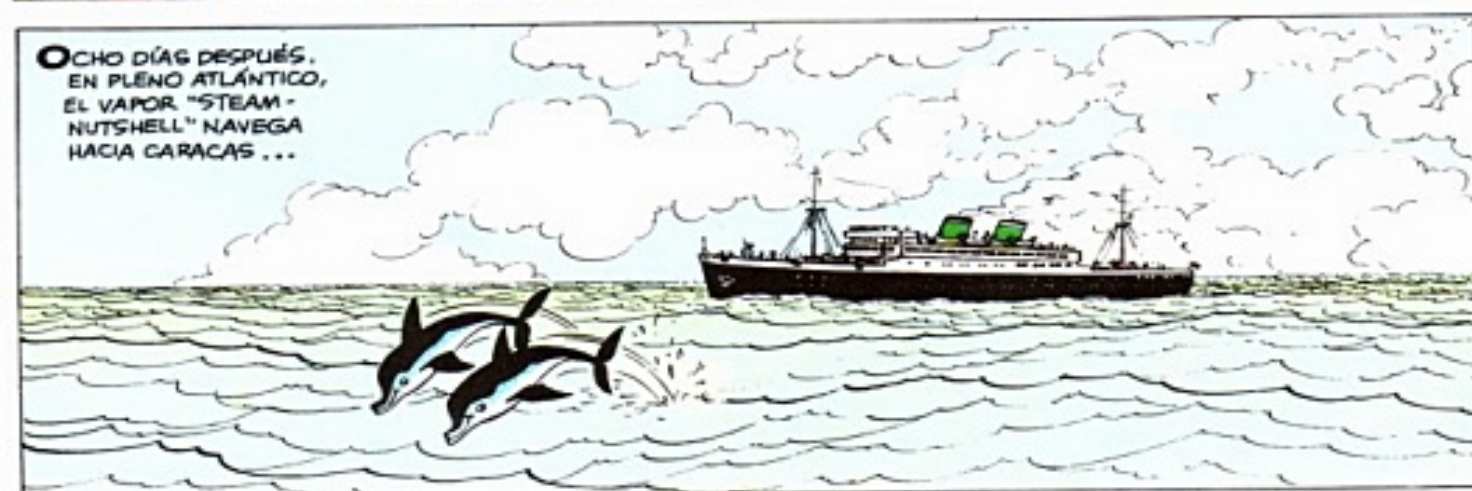








* INFORMACIÓN EN ABSENCE LOPIN TEL. 11 12 13



¿QUÉ? ¿ESTÁ BIEN?
¿COME CON APE-
TITO?...

MUY BIEN...
PERO CREO QUE SE
ABURRE...

LLEVAN TAMBIÉN UN GORILA... AL PA-
RECER SE TRATA DEL REGALO DE UN REY
NEGRO PARA EL EMBAJADOR DE GUATE-
MALA...

¿ES INADMISIBLE!
¿PUEDE VER QUE
NI LO HA TOCA-
DO!

¿Y, SIN EMBARGO, LE DICE
CIEN VECES QUE ODI A EL POLLO
CRUDO!... ¿PRETENDE
USTED MATARLO?

¡VEA ESE POLLO!
¡AH, LE DOY MI PALA-
BRA QUE DE ESTO
TENORÁ NOTICIAS
EL COMANDAN-
TE!

CLANG



www.canal-hyh.com.ar









www.canal-hyh.com.ar

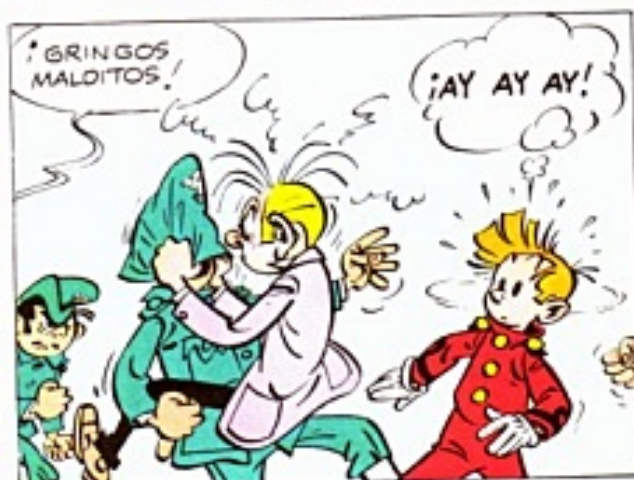






www.canal-hyh.com.ar





¿ES QUE NO LEES LOS PERIÓDICOS?
ES UN AVENTURERO QUE SE HIZO CON
EL PODER, EL AÑO PASADO, A RAÍZ DE
UNA REVOLUCIÓN...

AH...

EN EL
PALACIO...

¡NO HAY
ARMAS!

¡BIEN!
¡SÍGANME...!

¿HUBA?

¡LOS
SEÑORES
SPIROU Y
FANTASIO,
MI GENERAL!

¿?

¡DE HABER SABIDO
CÓMO ERA LA SALA, HUBIE-
SE TRAÍDO EL JEEP!

¡PEF!
¡POR FAVOR,
SPIROU, NO
ME HAGAS
REÍR!

¡HUBA!
¡JAJA
JA!

¡SEÑORES
SPIROU Y FANTASIO,
SEAN BIENVENIDOS A
MI PAÍS!

¡PERO...!

¡RAYOS
Y TRUENOS...!
¡ES ÉL...!

EL...EL PRIMO...

¡ZANTAFIO!

SPIROU Y
FANTASIO RECUERDAN
LA PELIGROSA
RIVALIDAD QUE LES
ENFRENTÓ, Y QUE
ACABÓ EN UNA RE-
CONCILIACIÓN.

ESTA HISTORIA LA
ENCONTRARÉIS
EN EL ÁLBUM DE
"SPIROU Y FANTA-
SIO", TITULADO...

**SPIROU
Y LOS
HEREDEROS**



¡CUIDADO! NO OLVIDÉIS QUE EL "PRIMO ZANTAFIO" YA NO EXISTE... MURIÓ EN LA SELVA VIRGEN... LA DESGRACIA CAERÁ SOBRE QUIEN PRONUNCIE SU NOMBRE DELANTE DEL GENERAL ZANTAS...



¡DICHOS ESTO, ESCUCHADME!... ¡TENGO GRANDES PROYECTOS PARA VOSOTROS!



www.canal-hyh.com.ar

... PARA ORGANIZAR MI EJÉRCITO! ¡OS NOMBRO A AMBOS CORONELES DEL EJÉRCITO PALOMBIANO! ¡HARÉIS UNA GLORIOSA CARRERA...!



HUM... MUY AMABLE POR TU PARTE, ZANTAFIO... PERO ESTAMOS DE PASO... ¡SÓLO UNOS DÍAS...!

NO ENTENDEMOS EN CUESTIONES MILITARES... NOSOTROS... NOSOTROS...



... TENEMOS YA UN OFICIO... SOMOS PERIODISTAS...

¡UN MOMENTO! ¡OS CONVENCERÉ DE LO INTERESANTE DE MI PROPOSICIÓN!



¡TENÉIS QUE SABER QUE ESTAMOS EN PUERTAS DE UNA CRUENTA GUERRA! ¡VOY A INVADIR EL TERRITORIO DE LA REPÚBLICA DE GUARACHA!



¡CRUZARÉ LA FRONTERA POR SORPRESA Y DESTROZARÉ EL MISERABLE EJÉRCITO GUARACHIANO!



¡AL DÍA SIGUIENTE, MIS TANQUES OCUPARÁN LA CAPITAL Y EN POCO TIEMPO EL PAÍS ESTARÁ EN MIS MANOS!...



...EL PAÍS Y SUS RIQUEZAS... EL ORO... LA PLATA... TODOS LOS METALES... EL CAUCHO... ¡TODO!



¡AMASARÉ UNA FORTUNA INMENSA... Y VOSOTROS RECIBIRÉIS UNA PARTE DE ELLA...!



¡¿QUÉ... QUIERES PROVOCAR UNA GUERRA PARA ENRIQUECERTE...?!

¡ERES UN... BANDIDO!



GARGLL

¡GANAS ME DAN DE MATARTE, NEFASTO INDIVIDUO!



¡SI PELEAR TE GUSTA TANTO... HAGAMOSLO EN PEQUEÑO COMITÉ!



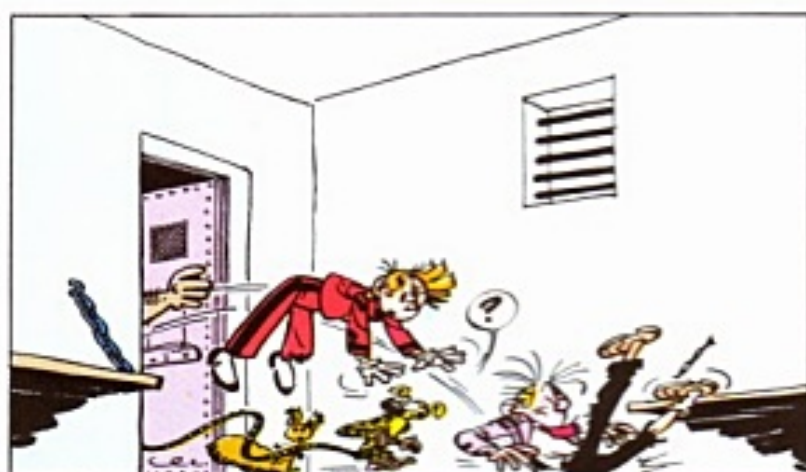
¡IMBÉCILES!
¡PAGARÉIS ESTA AGRESIÓN!



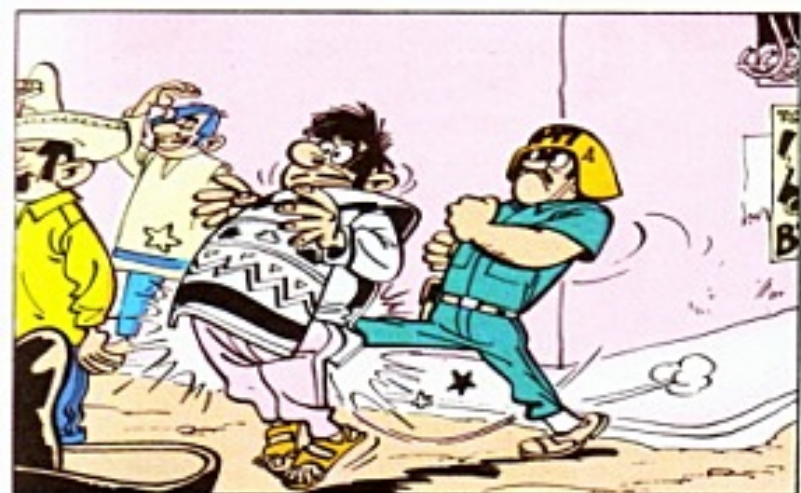
¡EH, FANTASIO, NO EMPUJES!

¡UN PAGO MÁS Y TE ENSARTO!
...
¡A MÍ LA GUARDIA!









www.canal-hyhn.com.ar



¿HA... HAN SIDO ARRESTADOS TODOS LOS ASIS-
TENTES... Y... HAN SIDO ENCARCELADOS?...
BIEN... BIEN... DETENGA A LOS GUARDIAS Y
A CIENTO EXTRANJEROS... ¡Y A LA CÁRCEL!
¡Y TAMBIÉN DETENDRA' AL... AL... AL...
JEFE DE SEGURIDAD!

¡EL... EL JEFE DE SEGURIDAD
... SOY YO, MI GENERAL!

¡AH! ¡EXACTO!
¡PUES SE DETIE-
NE Y SE METE US-
TED EN LA CÁR-
CEL!

¡UFFF!

¿Y QUÉ
LE HA PARECIDO AL PUE-
BLO MI DISCURSO?

NADA MI GENE-
RAL, ¡SE NOS OLVIDÓ
ENCHUFAR LOS MI-
CRÓFONOS...!

AL DÍA SIGUIEN-
TE...

¡NO!... ¡EL GENE-
RAL SALIÓ DEL ATEN-
TADO CON UNOS SIM-
PLES RASGUÑOS...!

¡TIENE SUERTE!... ESPERO QUE TODO
ESTO NO LE HAGA OLVIDAR QUE NOS TIENE
QUE SACAR DE AQUI... ¡ESTOY HARTO DE
ESTA PUERTA DE ACERO!... HUM,
¡AHORA NOS IRÍA DE MARAVILLA
EL "METOMOL" DEL CONDE
DE CHAMPIGNAC!

¡SÍ, NOS CARGARÍAMOS LA
PUERTA!... LUEGO PODRÍA-
MOS INCLUSO FUNDIR UN
PAR DE TANQUES DEL GE-
NERAL ZANTAS...
¡JA JAJA, Y SE ACABARON
SUS SUEÑOS DE GRAN-
DEZA!

¡PERO... PERO... NO ES UNA TONTE-
RÍA LO QUE DIGO!!

¡FANTASIO, AMIGO, ES UNA GRAN IDEA!
¡EL CONDE, QUE NOS ENVÍE "METOMOL" Y
NOSOTROS FUNDIREMOS LAS ARMAS DEL
EJÉRCITO DE ZANTAFIO!

PERO,
SPIROU...



PIENSA EN LAS DIFICULTADES...

¡ESO NO ME ASUSTA!
PERO TENEMOS QUE SALIR DE AQUÍ Y
SÓLO VEO UN MODO DE HACERLO...



¡HUM...! ¿CAMBIAN DE PARECER?...
SÍ, SOSPECHOSO... LO HACEN PARA
SALIR DE LA CÁRCEL Y LUEGO DESA-
PARECER... ¡EN FIN, VEAMOS...!

HA'GALES
VENIR...



¡SI SU INTENCIÓN ES TRAICIONARME...
LOS DESENMASCARARÉ EN MENOS DE 24
HORAS!... HUM... SÍ, TRES TIMBRAZOS PA-
RA EL JEFE DE MI POLICÍA SECRETA... UN...



...DOS
...TRES.

¿MI
GENERAL?



HUM...HERMOSO,
VOY A RECIBIR A DOS
HOMBRES, A LOS QUE
NOMBRARÉ CORONELES
DE MI EJÉRCITO, AUNQUE
NO ME MEREZCAN GRAN
CONFIANZA...

YA
VEO...



...SE OCUPARÁ USTED PERSONALMENTE DE
ELLOS. CUIDADO, SABEN DEMASIADO DE MIS
PROYECTOS: EVITE A TODA COSTA SE LAR-
GUEN DEL PAÍS... Y CONTROLE SUS COMU-
NICACIONES CON EL EXTERIOR...



...Y SOBRE TODO, APÁÑESELAS PARA SA-
BER LO QUE PIENSAN...

¡LE DOY MI
PALABRA QUE LEERÁ
EN SUS CEREBROS COMO
EN UN LIBRO!



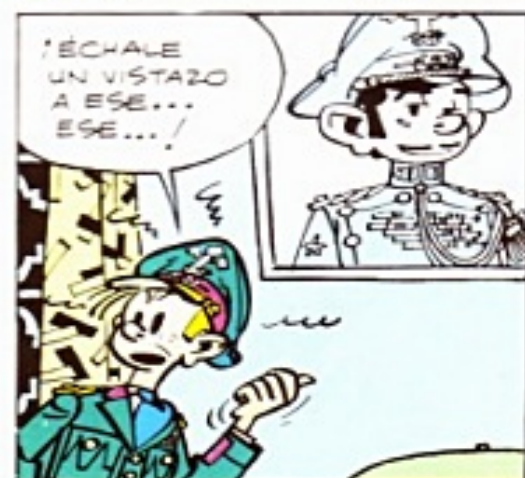
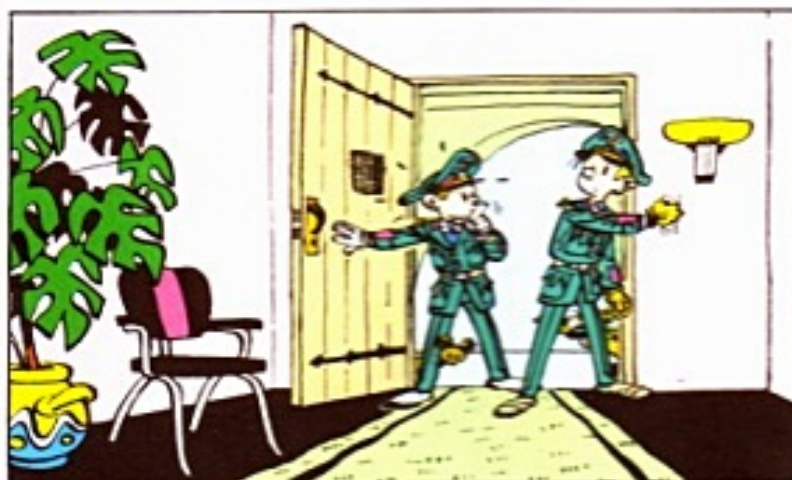
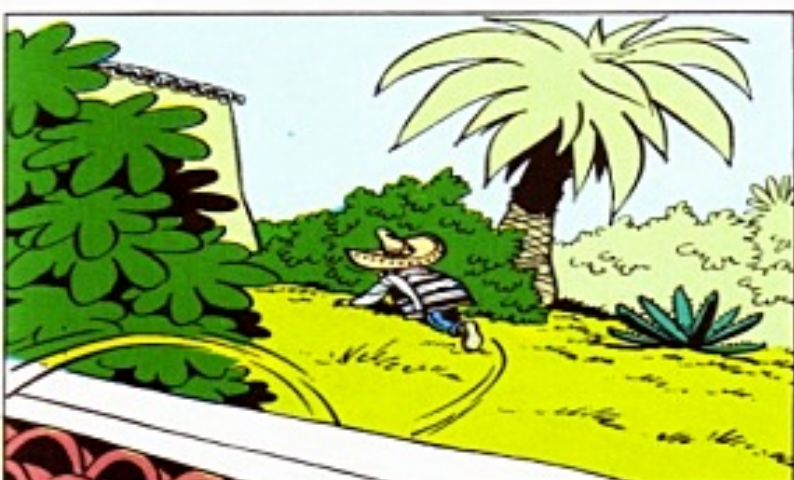
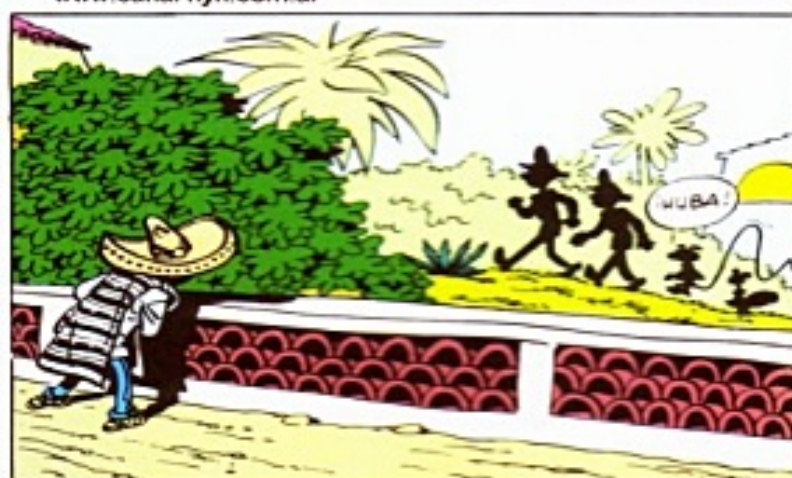


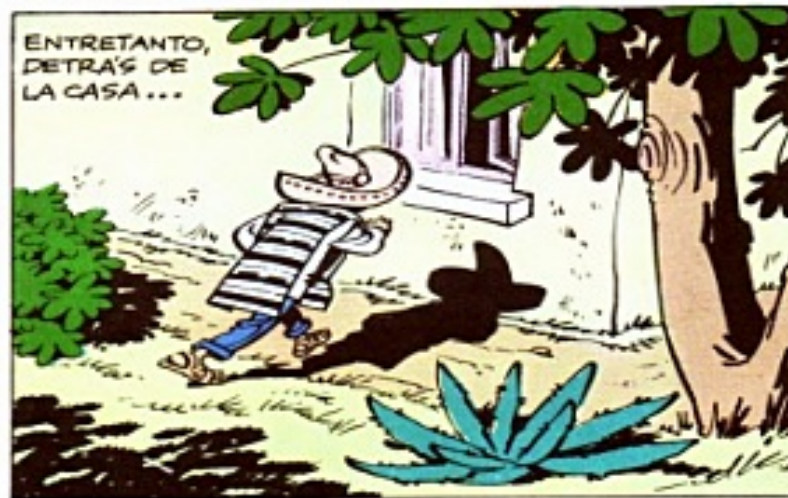
www.canal-hyph.com.ar

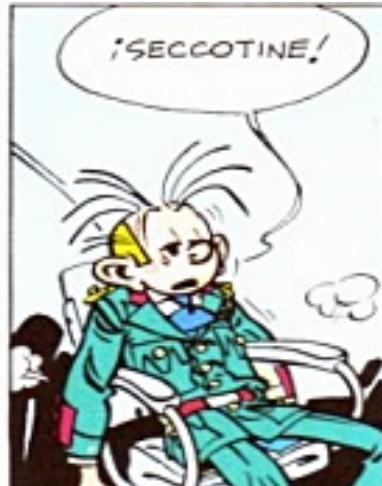






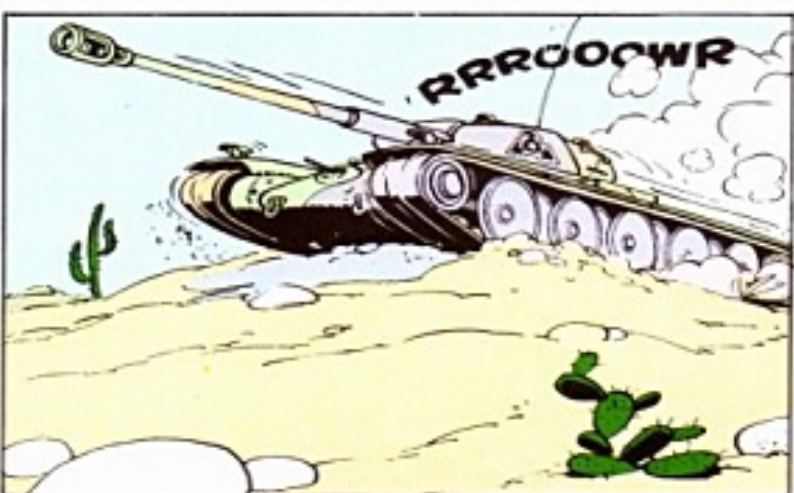
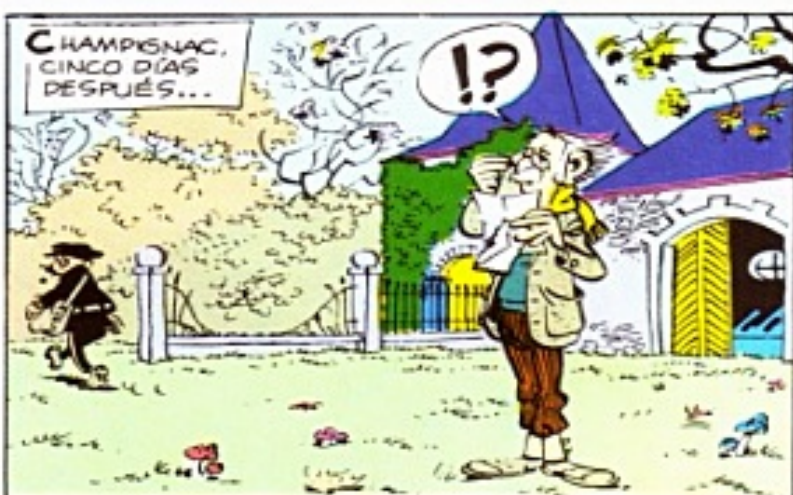
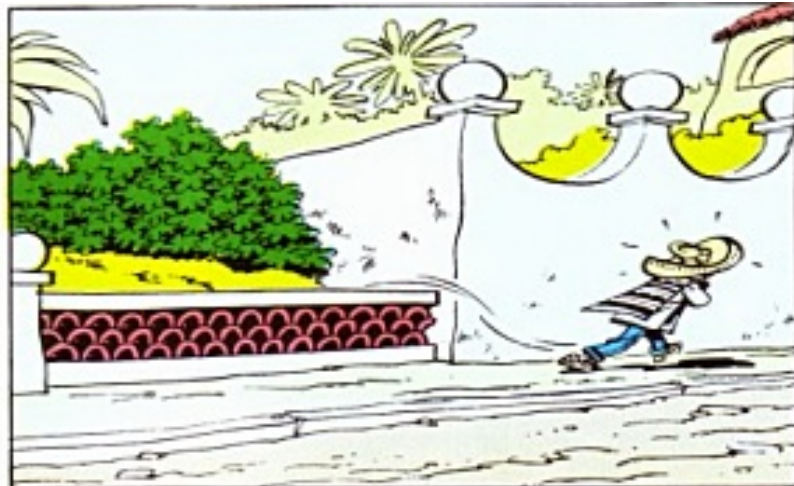






www.canal-hyfh.com.ar

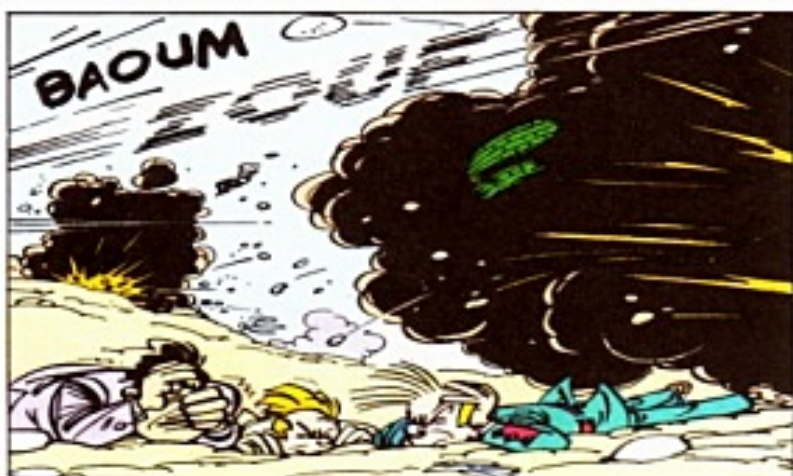
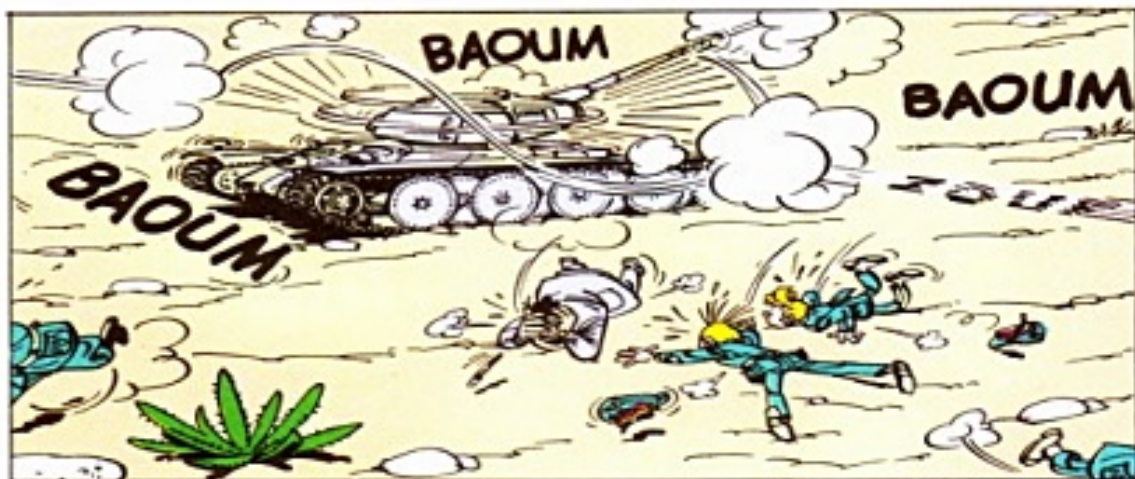




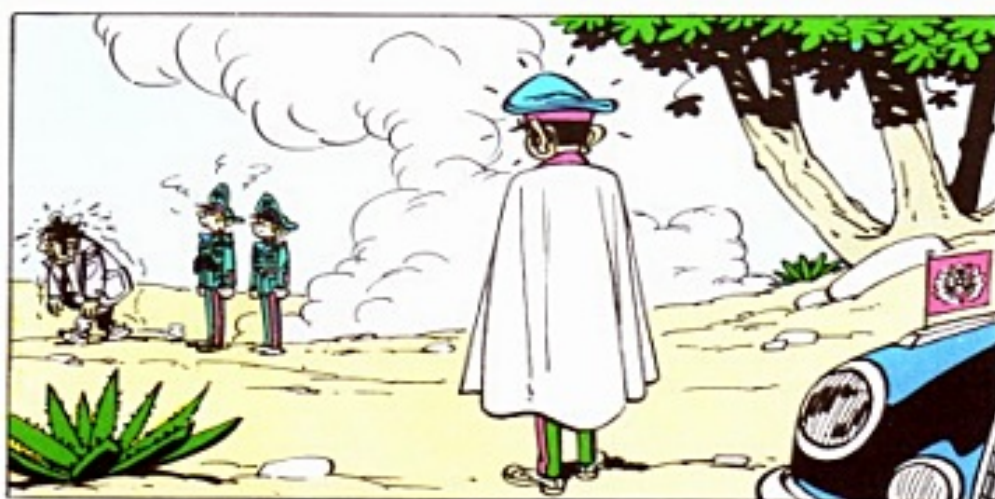


www.canal-hy.com.ar









www.canal-hyhn.com.ar



MOMENTOS DESPUÉS...

RROM RROM RROM
RROMTOMPROM
RROM RROM

CAPITÁN, ESA GENTE
BATE MUY MAL EL
TAMBOR...

HUM... YO...
HUM...

TARRATA
CUUAC
RATATAA

RRATATA
CUUAAC

¡RAYOS! ¡QUE RUIDO MÁS
HORRIBLE!

¡DE ACUERDO,
MI CORONEL! ¡PERO
ESOS IMBÉCILES NO SA-
BEN TOCAR OTRA COSA
QUE LA GUITARRA!

¿LA GUITARRA? ¡ESTUPENDO!
¡CAMBIARA' LOS TAMBORES Y
LAS CORNETAS POR GUITARRAS
... EN TODO EL REGIMIEN-
TO!

PERO... ¡PERO,
MI CORONEL!

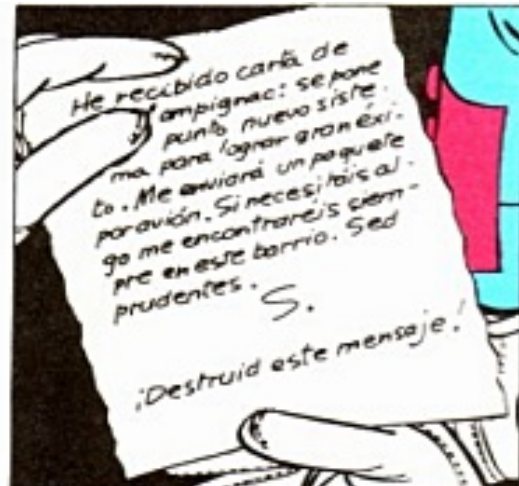
AL DÍA SIGUIENTE,
POR LAS CALLES
DE CHIQUITO...

¡CORONELES SPIROU Y FANTASIO,
LES FELICITO! ¡RECONOZCO QUE AL
PRINCIPIO LA IDEA DE LAS GUITA-
RRAS ME PARECIO PEOR QUE UNA
BROMA PESADA...

... PERO HE COMPRENDIDO! ¡AL PUEBLO LE
ENCANTA ESTE EJÉRCITO! ... ¡VOY A PROVOCAR
UN INCIDENTE FRONTERIZO Y PODRÁN DECRE-
TAR LA MOVILIZACIÓN GENE-
RAL!

¡UN ERROR,
LAS GUITARRAS!





HUM... ESTA ESTATUA, DECÍA, HE DECIDIDO REEMPLAZARLA POR OTRA MÁS EMOTIVA AÚN, OBRA DEL ESCULTOR MATEO JULES, EN HERMOSO BRONCE, HIJO DE ESTA TIERRA, DE LA QUE TODOS NOS SENTIMOS ORGULLOSOS, Y VOY A TENER EL HONOR Y EL ORGULLO DE DESTAPARLA ANTE VOSOTROS, SOLEMNEMENTE...



... LA OBRA DE ARTE QUE TENÉIS ANTE VOSOTROS DEDICADA AL HOMBRE DE CHAMPIGNAC, QUE ORGULLOSO DE SU AGRICULTURA Y DE SU INDUSTRIA, LEVANTA UNA MANO FIRME CON MIRADA LLENA DE CONFIANZA EN EL FUTURO... HUM... FIRME LOS PIES...



... Y ES DES-DE LO MÁS ALTO DEL FIERO SÍMBOLO AL PIE DEL CUAL ME HALLO EN ESTE DÍA, QUE DIGO A CADA UNO DE VOSOTROS, QUERIDOS ADMINISTRADOS, CON VOZ VIBRANTE...

EN ESE MOMENTO, UNA LIGERA BRUMA ROSACEA TIÑE LA ATMÓSFERA...



CINCO DÍAS DESPUÉS...

¡MAGNÍFICO!
¡"FEMOS" TRIUNFADO!

DEL TODO...
¡LOOK ESTA CACEROLA!

TENEMOS, AL FIN, LA MEDIDA EXACTA... ¡AHORA CONSTRUIREMOS LAS BOMBAS EN SERIE!





www.canal-hyh.com.ar



¡SPIROU, ESTE GOLPE NOS PERDERÁ!



... HA QUEDADO BIEN AMARRADO EN EL SOTANO. DISPONDREMOS DE TODA LA LIBERTAD DEL MUNDO, SI EL "METOMOL" LLEGA DE CHAMPAIGNAC... ESPEREMOS QUE LA DESAPARICIÓN DE ESE CHIVATO PASE INADVERTIDA EN MEDIO DE TANTO FOLLÓN...



¡INTENTARÉ ENCONTRAR A SECCOTINE! ¡TRABAJA DURO EN LOS PLANES DE COMBATE, TENEMOS QUE DISIMULAR HASTA EL ÚLTIMO INSTANTE...!

DE ACUERDO... ¡SÉ PRUDENTE!



¡CASPIITA! ¡AQUÍ ES DONDE DEBO DAR CON ELLA!



PERO... ¿NO ES ELLA... LA VENDEDORA DE LOTERÍA? ¡CLARO QUE SÍ!

¡VEINTE MILLONES PARA MAÑANA!



SOY SPIROU, SECCOTINE... NO TE MAS, NO ME HAN SEGUIDO... TENEMOS QUE HABLAR URGENTEMENTE...

SÍGUEME.



SECCOTINE, LA GUERRA ESTALLARÁ EL JUEVES...

¡OH!



ESTA TARDE HE RECIBIDO UNA NOTICIA SENSACIONAL: EL CONDE ENVIÁ HOY, POR AVIÓN, UNA CAJA CON BOMBAS DE "METOMOL"... ESPERA... LUNES... MARTES... MIÉRCOLES... SÍ... LLEGARÁ EL MIÉRCOLES POR LA TARDE O NOCHE... ES TARDE...

PERO... SI SON BOMBAS, NECESITAMOS UN AVIÓN... UN AVIÓN RÁPIDO...

...ESTÁN LOS BIPLAZAS A REACCIÓN... SOY CORONEL, PUEDO DISPONER DE UN AVIÓN... PERO NI FANTASIO NI YO SABEMOS PILOTAR ESAS MÁQUINAS... Y SERÍA DIFÍCIL OBLIGAR A UN PILOTO A...

¿PILOTARE YO!

TÚ... PILOTARÁS TÚ...

PERFECTAMENTE, SEÑOR... APRENDÍ A PILOTAR EL AÑO PASADO...

ESCUCHA, SECCOTINE: VOY A PROYECTAR NUESTROS PLANES CON FANTASIO. TE TENDRÉ MOS AL CORRIENTE DE TODO...

¡HACEDLO PRONTO! DISPONEMOS SÓLO DE TRES DÍAS...

www.canal-hyhn.com.ar

EN LA NOCHE DEL MIÉRCOLES...

ANTE EL NUEVO INCIDENTE, DE ENORME GRAVEDAD, HE DADO ORDEN A MI EJÉRCITO DE ESTACIONARSE EN LA FRONTERA Y DE PREPARARSE PARA REPELER CUALQUIER AGRESIÓN...



DENTRO DE UNA HORA EL EJÉRCITO ESTARÁ EN CONDICIONES DE ATACAR... EN ESE MOMENTO, EL AVIÓN CON LAS BOMBAS A BORDO DEBE LLEGAR A CHQUITO...

EN AQUEL INSTANTE, EN EL AEROPUERTO DE CHQUITO...

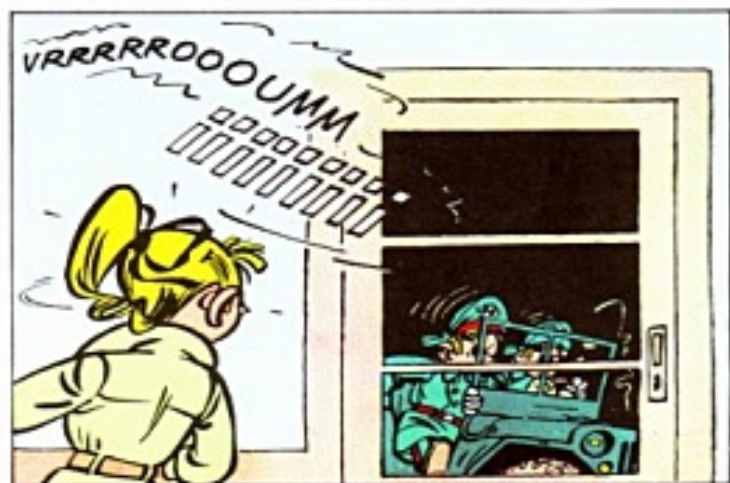
¡EL AVIÓN LLEGA CON RETRASO! Y, ADEMÁS, NO PUEDEN RETIRARSE LOS PAQUETES A MEDIA NOCHE...

¡COLOCARÁ LOS TANQUES ALLÍ, EN EL VALLE... Y CAMÚFLELOS!

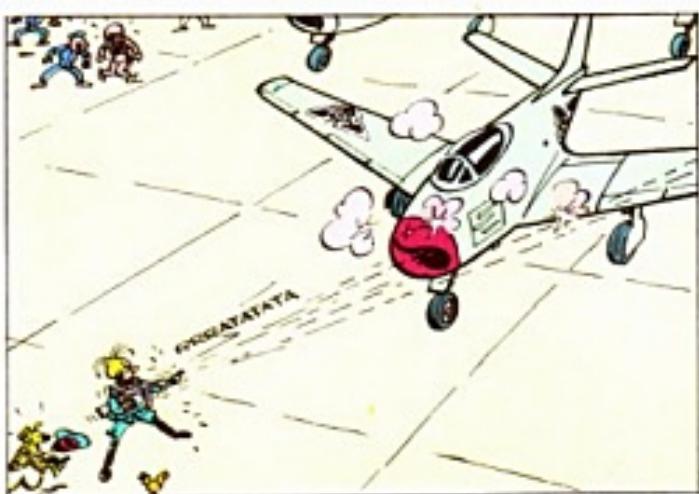
¡SÍ, SEÑOR CORONEL!

¡LARGUÉMONOS, TENEMOS QUE REUNIRNOS CON SECCOTINE!

¡DE ACUERDO!









¡AHÍ ESTÁ LA FRONTERA, SECCOTINE! SÍGUELA A LO LARGO... ¡SÉ DE MEMORIA DÓNDE ESTÁ EMPLAZADO EL EJÉRCITO, PERO TENEMOS QUE DARNOS PRISA... YA AMANECE!

51

EL AERÓDROMO DE CHQUITO NO CONTESTA.
¡ENVÍE A ALGUIEN!



ES IGUAL.
¡LLEGÓ LA HORA!
¡VOY A DESENCADENAR UNA GIGANTESCA OFENSIVA ARTILLERA...!



¡OIGA!



¡DENTRO DE CINCO MINUTOS LOS CAÑONES TRONARÁN A LO LARGO DE TODO EL FRENTE!

UN AVIÓN... A FORTUNADAMENTE DE LOS NUESTROS, PORQUE EL ENEMIGO NO TIENE NINGUNO...
¡JAJAJA!

¡AQUÍ ES, SECCOTINE! ¡HAY MONTADA ARTILLERÍA PESADA A LO LARGO DE VARIOS KILÓMETROS!



¡PERO... PERO... NOS BOMBARDEAN!

¡ES... ES UN ERROR! ¡NO ESTABA PREVISTO...!

BANG



¡¡LOS CAÑONES!!



¡MI CASCO!

??

¡Y AHORA...
A LA CONCENTRA-
CIÓN DE TANQUES...!



¿QUÉ ME CUENTA, CAPITÁN? ¿QUE UN
CORONEL HA DERRETIDO UNA BASE
AÉREA A DISPAROS DE AMETRALLADORA?
... ¡ESTA USTED LOCO! ¡HARÉ QUE LE
ENCARCELEN...!



¡LE PIDO PERDÓN, MI
GENERAL... PERO NO PUE-
DO ESTABLECER CONTAC-
TO CON LA 3ª DIVISIÓN!



¿DÓNDE ESTÁ EL
GENERAL? ¡QUIERO
VER AL GENERAL!



¡FUNDIDOS, LE DIGO! ¡LA 3ª DIVI-
SIÓN ESTÁ FUNDIDA! ¡CAÑONES, TANQUES,
CAMIONES... TODO! ¡HE CORRIDO CINCO
KILÓMETROS PARA DECÍRSELO!
¡EL AVIÓN ARROJÓ CUATRO O CINCO BOMBAS,
Y TODO SE HA IDO AL AGUA!

¡TENEMOS
QUE DERRIBAR-
LO!



TRANSMITA ESTA ORDEN: ¡DERRIBEN
EL AVIÓN PALOMBIANO QUE SOBREVUELA
LA FRONTERA DEL SUR! ORDENE A TO-
DOS LOS CAZAS,
QUE...

PERO, SEÑOR
GENERAL... ¡VENÍA A DE-
CIRLE QUE TODOS... TODOS
...LOS APARATOS ESTÁN FUE-
RA DE COMBATE...!



¡Y ESO, PARA LOS CAMIONES-RADIO
DEL MANDO SUPREMO!







www.canal-hy.com.ar





